



JUST SPEAK

WIRELESS COMMUNICATION



Conjunto de auricular e intercomunicador Bluetooth® para scooters y motocicletas



CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN.....	3	Fallo del intercomunicador.....	17
2. CONTENIDO DEL PAQUETE.....	4	Reconexión del intercomunicador.....	17
3. PUESTA EN MARCHA.....	5	7. CONFIGURACIÓN DEL JUST SPEAK S.....	17
Instalación del Just Speak S en el casco.....	5	Habilitación/deshabilitación de la función de respuesta a llamadas activada por voz.....	18
Encendido.....	6	Habilitación/deshabilitación de mensajes de voz.....	18
Apagado.....	6	Eliminación de toda la información de emparejamiento Bluetooth.....	18
Carga del Just Speak S.....	6	Restablecimiento a los valores predefinidos de fábrica.....	19
Comprobación del nivel de la batería.....	7	Salida del menú de configuración de voz.....	19
Ajuste del nivel de volumen.....	8	8. ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE.....	20
Prioridad de las funciones.....	8	INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA.....	20
Restablecimiento en caso de fallo.....	8	MANTENIMIENTO Y CUIDADOS.....	21
4. REFERENCIA RÁPIDA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO.....	9	ELIMINACIÓN.....	21
5. EMPAREJAMIENTO Y USO DEL JUST SPEAK S CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH.....	11	CERTIFICACIÓN Y APROBACIÓN DE SEGURIDAD.....	22
Emparejamiento con teléfono móvil.....	11	Declaración de conformidad con la FCC.....	22
Emparejamiento multipunto de teléfonos móviles.....	11	Declaración de la exposición a radiación RF FCC.....	22
Emparejamiento con dispositivo estéreo Bluetooth.....	12	Precauciones según la FCC.....	22
Emparejamiento con navegadores GPS Bluetooth.....	12	Declaración de conformidad CE.....	22
Realización y respuesta a llamadas a través del teléfono móvil.....	15	Declaración del Departamento de Industria de Canadá.....	23
Música en estéreo.....	15	Licencia Bluetooth.....	23
6. CONVERSACIÓN A TRAVÉS DEL INTERCOMUNICADOR.....	16	CLÁUSULA DE EXENCIÓN Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD.....	23
Emparejamiento con otros auriculares Just Speak S para mantener una conversación a través del intercomunicador.....	16	Garantía limitada de dos años.....	25
Inicio y finalización de conversaciones a través del intercomunicador.....	16	Limitación de responsabilidad.....	25
Intercomunicador y llamada de teléfono móvil.....	16	Devolución con reembolso íntegro.....	26
		ADVERTENCIA.....	26

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por escoger el conjunto de auricular e intercomunicador Bluetooth para scooters y motocicletas Caberg Just Speak S. Con este dispositivo podrá usar la función manos libres de su teléfono móvil Bluetooth, oír música en estéreo o las instrucciones de voz de su navegador GPS a través de Bluetooth y mantener conversaciones a dos bandas con un pasajero o con otros motociclistas.

El modelo Just Speak S cumple la especificación de Bluetooth 3.0 en relación con los siguientes perfiles: perfil del auricular, perfil del sistema manos libres (HFP), perfil de distribución de sonido avanzada (A2DP) y perfil de control remoto de audio/vídeo (AVRCP). Para conocer la compatibilidad con otros dispositivos, consulte a sus fabricantes.

Lea detenidamente esta guía antes de utilizar el auricular. Asimismo, visite el sitio web www.caberg-helm.com para obtener la última versión de la guía del usuario e información adicional relativa a productos Bluetooth de Caberg.

El modelo Just Speak S incluye las siguientes características:

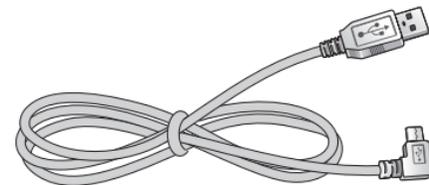
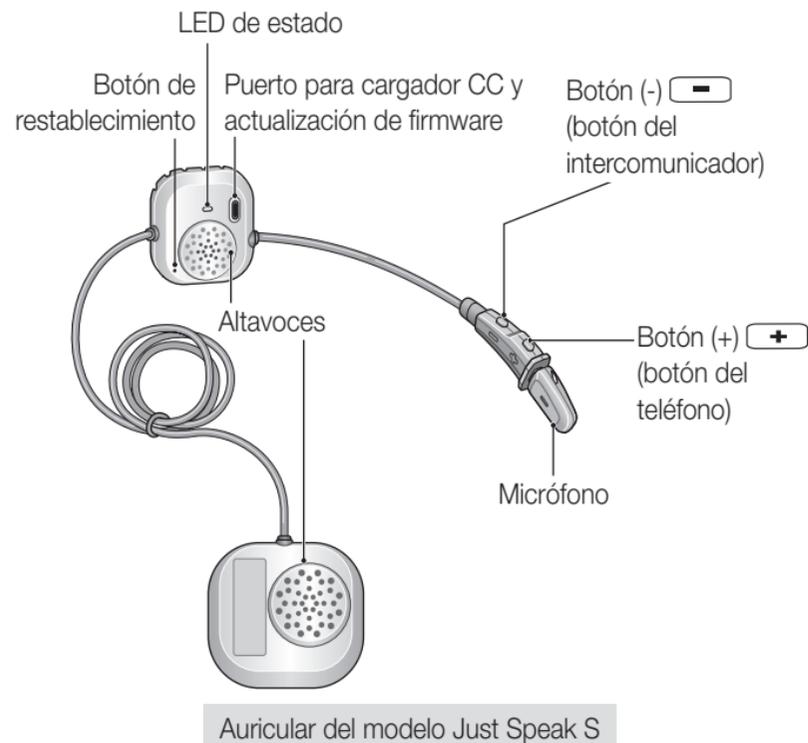
- Manos libres Bluetooth para teléfonos móviles con Bluetooth
- Auricular estéreo Bluetooth para dispositivos estéreo con Bluetooth, como reproductores MP3
- Auriculares estéreo Bluetooth para navegadores GPS con Bluetooth
- Intercomunicador Bluetooth con un alcance de hasta 200 metros (220 yardas)*
- Fácil funcionamiento mediante dos botones
- Diseño de una sola pieza para facilitar la instalación
- Firmware actualizable

Especificaciones principales:

- Bluetooth 3.0
- Perfiles de soporte: perfil del auricular, perfil de manos libres (HFP), perfil de distribución de sonido avanzada (A2DP), perfil de control remoto de audio/vídeo (AVRCP)

* en espacios abiertos

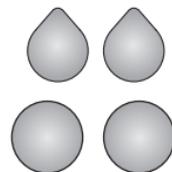
2. CONTENIDO DEL PAQUETE



Cable USB de alimentación y datos



Espuma de protección para el micrófono



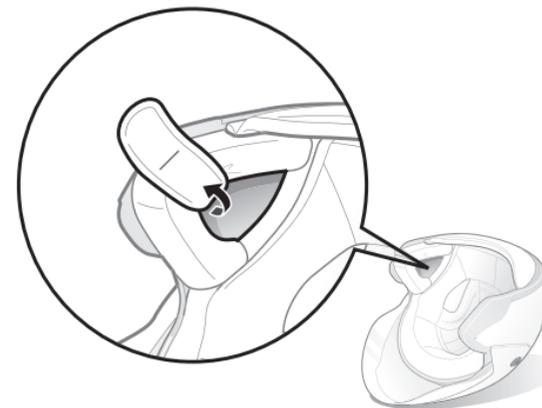
Almohadillas con velcro para auriculares

3. PUESTA EN MARCHA

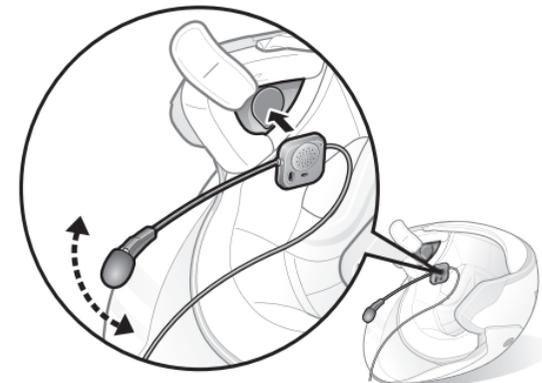
Instalación del Just speak S en el casco

1. Coloque la unidad formada por los auriculares y el micrófono junto con las almohadillas con velcro, centradas en su oreja, en el espacio para las orejas del casco.
2. Algunos modelos de casco disponen en la zona de las mentoneras un relleno acolchado que puede ser extraído con facilidad para una mejor adaptación de los auriculares. En cambio existen modelos dotados de un bolsillo donde poder alojar los auriculares sin necesidad de utilizar el velcro.
3. Sitúe el micrófono con brazo de forma que quede lo más cerca posible de su boca cuando tenga el casco puesto., haciendo pasar el micrófono por detrás de las mentoneras extraíbles, cuando sea posible.
4. Esconder el cable debajo del interior del casco al finalizar la instalación.

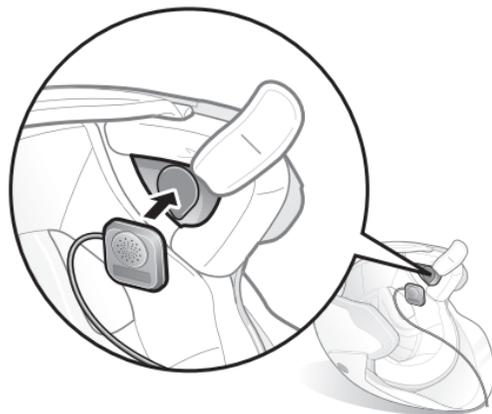
1



2



3



Encendido

Mantenga pulsados el botón (+) y el botón (-) al mismo tiempo durante 1 segundo para que se encienda el dispositivo. El LED azul se encenderá y oirá pitidos ascendentes y un mensaje de **“Hola.”**

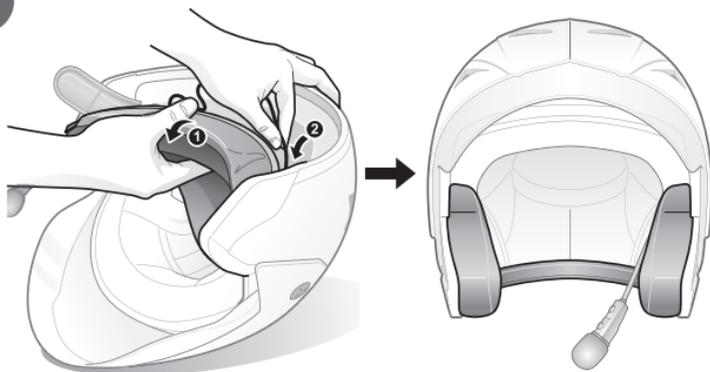
Apagado

Pulse a la vez el botón (+) y el botón (-). El LED rojo se encenderá durante aproximadamente 2 segundos antes de apagarse por completo, y oirá un mensaje de **“Adiós”** y pitidos descendentes.

Carga del Just Speak S

Puede cargar el modelo Just Speak S conectando el cable USB de alimentación y datos que se proporciona en el puerto USB de un ordenador o en un cargador USB de pared. Puede utilizar cualquier cable estándar micro USB para cargar el Just Speak S. El LED se ilumina en color rojo durante la carga y se vuelve azul cuando el auricular está completamente cargado. El proceso de carga requiere aproximadamente 2 horas y media.

4



Nota:

1. El cable USB de alimentación y datos también se usa para la actualización del firmware del Just Speak S.
2. El cargador USB de pared no se incluye en el paquete. Puede usar cualquier cargador USB de otro fabricante con los productos Caberg si dicho cargador cuenta con la autorización de FCC, CE, IC u otra agencia con autorización local aceptada por Caberg. Póngase en contacto con Caberg para conocer cuáles son las agencias con autorización que acepta.

Comprobación del nivel de la batería

Puede comprobar el nivel de batería de dos formas diferentes cuando el auricular está encendido.

Indicador LED

Cuando se enciende el auricular, el LED parpadea rápidamente en color rojo, indicando el nivel de carga de la batería.

LED	Estado
4 veces	Alto, 70 a 100%
3 veces	Medio, 30 a 70%
2 veces	Bajo, 0 a 30%

Indicador de mensajes de voz

Al encender el auricular, mantenga pulsados los botones (+) y (-) simultáneamente durante unos 3 segundos hasta que oiga tres pitidos agudos. A continuación, oirá un mensaje de voz que indica el nivel de batería. Sin embargo, si suelta los botones en cuanto se encienda el auricular, no oirá el mensaje de voz con el nivel de batería.

Aviso de batería baja

Cuando el nivel de batería es bajo, el LED azul intermitente del modo de espera se vuelve rojo, y oírás tres pitidos de tono medio y el mensaje de voz "Batería baja."

Ajuste del nivel de volumen

Puede ajustar fácilmente el volumen pulsando los botones (+) o (-). Oírás un pitido cuando el volumen alcance el nivel máximo o mínimo. El nivel de volumen se configura y se guarda de forma independiente para cada fuente de audio, incluso cuando usted apague y vuelva a encender el auricular. Por ejemplo, una vez que ha configurado el volumen de manos libres del teléfono móvil, no se modificará aunque aumente el volumen mientras oye música a través del MP3 Bluetooth. De este modo puede conservar siempre el nivel de volumen óptimo que desee para cada fuente de audio.

Prioridad de las funciones

El Just Speak S utiliza el siguiente orden de prioridad:

- (Más alto)** Teléfono móvil
- Conversación
- (Más bajo)** Música en estéreo por Bluetooth

Las funciones de mayor prioridad interrumpirán siempre las funciones de menor prioridad. Por ejemplo, una llamada a través del intercomunicador interrumpirá la reproducción de música en estéreo y una llamada entrante del teléfono móvil interrumpirá la conversación a través del intercomunicador.

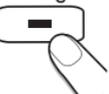
Restablecimiento en caso de fallo

Cuando el Just Speak S no funciona correctamente o se encuentra en estado de fallo por cualquier motivo, puede restablecerlo pulsando el botón de restablecimiento situado en un agujero en la unidad del auricular izquierdo. Introduzca un clip en dicho agujero y presione ligeramente el botón de restablecimiento durante un segundo. Transcurrido ese tiempo, el Just Speak S se apagará; deberá encender el sistema de nuevo e intentarlo otra vez. Sin embargo, al hacer esto no se restablecerán los valores predefinidos de fábrica del auricular.

4. REFERENCIA RÁPIDA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO

Función	Operaciones
Encendido y apagado	
Ajuste del volumen	
Emparejamiento con intercomunicador	
	1) 2)

Función	Operaciones
Emparejamiento Bluetooth (teléfono, MP3, GPS)	1)
	2) Seleccione Caberg Just Speak S
	3) Introduzca el PIN <input type="text" value="0000"/>
Inicio y finalización de conversación a través del intercomunicador	
Configuración	

Función	Operaciones
 Responder	1 pulsación  o 
 Finalizar	2 seg 
 Comando de voz	3 seg 
 Redial	3 seg 
 Rechazar	2 seg 

Función	Operaciones
Música	 1 seg 
	 2 seg 
	 2 seg 

5. EMPAREJAMIENTO Y USO DEL JUST SPEAK S CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH

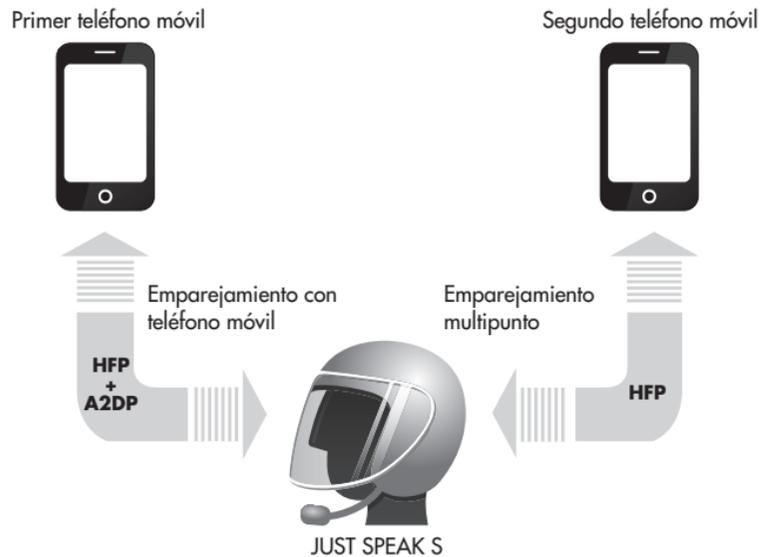
Emparejamiento con teléfono móvil

- 1 Encienda el Just Speak S y mantenga pulsado el botón (+) durante 5 segundos, hasta que el LED parpadee alternando los colores rojo y azul y oiga varios pitidos. Oirá el comando de voz "**Emparejar teléfono**".
- 2 Busque dispositivos Bluetooth con su teléfono móvil. Seleccione Caberg Just Speak S en la lista de dispositivos detectados en el teléfono móvil.
- 3 Introduzca el PIN 0000. Es posible que algunos teléfonos móviles no soliciten el PIN.
- 4 El teléfono móvil confirma que el emparejamiento se ha completado y que el Just Speak S está listo para usarse. Oirá el mensaje de voz del Just Speak S "**Auricular emparejado**".
- 5 Si el proceso de emparejamiento no se completa en tres minutos, el Just Speak S regresará al modo de espera.

Emparejamiento multipunto de teléfonos móviles

Puede usar simultáneamente dos teléfonos móviles que utilicen el perfil de teléfono móvil.

1. Puede emparejar el primer teléfono móvil al Just Speak S siguiendo el sencillo procedimiento que se describe en "Emparejamiento con teléfono móvil".
2. Para emparejar el segundo teléfono, mantenga pulsado el botón (-) durante 5 segundos hasta que el LED rojo parpadee rápidamente y oiga varios pitidos.
3. Antes de que transcurran 2 segundos, mantenga pulsado el botón (+) durante 1 segundo y, a continuación, el LED se volverá de color azul y parpadeará, mientras que los pitidos se convertirán en pitidos dobles agudos. Oirá el comando de voz "**Emparejamiento multipunto**".
4. Busque dispositivos Bluetooth con su teléfono móvil. Seleccione Caberg Just Speak S en la lista de dispositivos detectados en el teléfono móvil.
5. Introduzca el PIN 0000. Es posible que algunos teléfonos móviles no soliciten el PIN.
6. El teléfono móvil confirma que el emparejamiento se ha completado y que el Just Speak S está listo para usarse. Oirá el mensaje de voz del Just Speak S "**Auricular_emparejado**".



Emparejamiento multipunto de teléfonos móviles

Emparejamiento con dispositivo estéreo Bluetooth

1. Si el dispositivo estéreo Bluetooth está integrado con el teléfono móvil, como el caso de smartphones, no necesita emparejar el Just Speak S con este de forma separada. Cuando el Just Speak S se empareja con un teléfono móvil, también lo hace como dispositivo de música estéreo.

2. Si tiene un dispositivo estéreo Bluetooth independiente, siga el procedimiento de emparejamiento por separado. El procedimiento es el mismo que el descrito en “Emparejamiento con teléfono móvil”.

Nota:

1. Si la conexión Bluetooth entre el auricular y un teléfono móvil se interrumpe, mantenga pulsado el botón (+) durante 3 segundos para recuperar de inmediato la conexión Bluetooth.
2. Si la conexión Bluetooth entre el auricular y un reproductor multimedia se interrumpe, mantenga pulsado el botón (+) durante 1 segundo para recuperar la conexión Bluetooth y seguir con la reproducción.

Emparejamiento con navegadores GPS Bluetooth

Puede oír las instrucciones de voz de un navegador GPS con Bluetooth. Algunos sistemas de GPS usan el perfil de teléfono móvil (HFP, Hands-free Profile) y otros usan el perfil de música estéreo (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile). La mayoría de GPS específicos para motocicletas usan el perfil de teléfono móvil para las instrucciones de voz giro a giro. Puede usar de forma simultánea un teléfono móvil y un GPS que use el perfil de teléfono móvil siguiendo uno de estos procedimientos.

Emparejamiento multipunto con GPS

Si usa un GPS solo para instrucciones de voz giro a giro y no para la transmisión de música estéreo por Bluetooth, se recomienda usar el emparejamiento multipunto para la conexión del GPS. El emparejamiento Bluetooth multipunto permite al Just Speak S conectar dos dispositivos HFP al mismo tiempo: teléfono móvil y navegación por GPS. Siga estos pasos para emparejar el GPS mediante emparejamiento multipunto.

1. Encienda el auricular y presione el botón (-) durante 5 segundos, hasta que el LED rojo parpadee rápidamente y se oigan varios pitidos.
2. Antes de que transcurran 2 segundos, mantenga pulsado el botón (+) durante 1 segundo y, a continuación, el LED se volverá de color azul y parpadeará, mientras que los pitidos se convertirán en pitidos dobles agudos. Oirá el comando de voz “**Emparejamiento multipunto**”.
3. Busque dispositivos Bluetooth en la pantalla de navegación del GPS. Seleccione Caberg Just Speak S en la lista de dispositivos detectados en el GPS.
4. Introduzca el PIN 0000.
5. El GPS confirma que el emparejamiento se ha completado y que el Just Speak S está listo para usarse. Oirá el mensaje de voz del Just Speak S “**Auricular emparejado**”.
6. Si el proceso de emparejamiento no se completa en tres minutos, el Just Speak S regresará al modo de espera.

En el siguiente diagrama se muestra el emparejamiento multipunto con GPS.



Emparejamiento multipunto con GPS

Emparejamiento con GPS como teléfono móvil

Si el GPS no solo se usa para las instrucciones de voz giro por giro sino que es, además, su fuente de música estéreo Bluetooth preferida, puede emparejar el GPS con el Just Speak S siguiendo los sencillos procedimientos de "Emparejamiento con teléfono móvil". Cuando lo haga, el Just Speak S considerará que el GPS es un teléfono móvil. Sin embargo, el Just Speak S puede emparejar directamente un teléfono móvil adicional.

Nota:

Debe usar un GPS para motocicleta que transmita instrucciones de voz giro a giro al auricular mediante Bluetooth. La mayoría de los GPS para automóviles no tienen esta función.



Emparejamiento con GPS como teléfono móvil

Realización y respuesta a llamadas a través del teléfono móvil

1. Cuando tenga una llamada entrante, no tiene más que pulsar el botón (+) para responder la llamada.
2. También puede responder a la llamada entrante diciendo en voz alta cualquier palabra que elija, si la **función de respuesta a llamadas activada por voz, VOX telefónico**, está habilitada. (Consulte "Habilitación/deshabilitación de la función de respuesta a llamadas activada por voz" para obtener información detallada).
3. Para terminar una llamada, mantenga pulsado el botón (+) durante 2 segundos hasta que oiga un solo pitido de tono medio o bien espere a que la otra persona cuelgue.
4. Para rechazar una llamada, mantenga pulsado el botón (-) durante 2 segundos mientras suena el teléfono hasta que oiga un pitido.
5. Hay varias formas de hacer una llamada telefónica:
 - Marque los números en el teléfono móvil y haga una llamada. La llamada se transferirá automáticamente al auricular.
 - Mantenga pulsado el botón (+) durante 3 segundos en modo de espera hasta que oiga un solo pitido agudo para activar la marcación por voz en su teléfono móvil. Para ello, su teléfono móvil debe disponer de la función de marcación por voz. Consulte el manual de su teléfono móvil para obtener instrucciones adicionales.
 - Para volver a marcar el último número marcado, mantenga pulsado el botón (-) durante 3 segundos en modo de espera hasta que oiga un solo pitido agudo. Oirá el mensaje de voz "Rellamada".

Nota:

1. Si está usando una conexión multipunto con teléfono móvil y tiene una llamada entrante en el segundo teléfono durante la llamada del primer teléfono, podrá seguir recibiendo la llamada del segundo teléfono. En este caso, la llamada del primer teléfono está en modo de espera. Si termina una llamada, se le llevará automáticamente a la primera.
2. Si está usando una conexión multipunto de teléfono móvil y GPS, tal vez no oiga las instrucciones de voz del GPS durante la llamada telefónica.

Música en estéreo

Puede oír música en estéreo a través del estéreo inalámbrico por Bluetooth. El dispositivo de audio Bluetooth debe haberse emparejado con el Just Speak S siguiendo las instrucciones que se indican en "Emparejamiento con dispositivo estéreo Bluetooth". El Just Speak S admite el perfil de control remoto de audio/vídeo (AVRCP), por lo que, si su dispositivo de audio Bluetooth también es compatible con el perfil AVRCP, podrá utilizar el Just Speak S para controlar de forma remota la reproducción de música. Así, podrá no solo ajustar el volumen, sino también utilizar las funciones de reproducción, pausa, avance de pista y retroceso de pista.

- Para ajustar el volumen, pulse el botón (+) o el botón (-).
- Para reproducir la música o ponerla en pausa, mantenga pulsado el botón (+) durante 1 segundo hasta que oiga un doble pitido.
- Para avanzar o retroceder de pista, mantenga pulsado el botón (+) o el botón (-) durante 2 segundos hasta que oiga un doble pitido.

6. CONVERSACIÓN A TRAVÉS DEL INTERCOMUNICADOR

Emparejamiento con otros auriculares Just Speak S para mantener una conversación a través del intercomunicador

El Just Speak S puede emparejarse con otros auriculares para mantener una conversación a través del intercomunicador por Bluetooth.

1. Encienda los dos auriculares Just Speak S (A y B) que desee emparejar.
2. Mantenga pulsado el botón (-) de los auriculares A y B durante 5 segundos, hasta que los LED rojos comiencen a parpadear rápidamente en ambas unidades. Oirá el comando de voz **“Emparejamiento de intercomunicador”**.
3. Pulse el botón (-) de cualquiera de los dos auriculares, A o B (no importa cuál de los dos elija), y espere a que los LED de ambos se vuelvan azules y la conexión del intercomunicador se establezca automáticamente. Los dos auriculares Just Speak S, A y B, se emparejan para permitir conversar mediante el intercomunicador. Si el proceso de emparejamiento no se completa en un minuto, el Just Speak S regresará al modo de espera.

Inicio y finalización de conversaciones a través del intercomunicador

1. Puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con sus amigos de intercomunicador manteniendo pulsado el botón (-) durante 1 segundo.
2. Para finalizar una conversación a través del intercomunicador, mantenga pulsado otra vez el botón (-) durante 1 segundo.

Intercomunicador y llamada de teléfono móvil

1. Cuando tenga una llamada entrante de teléfono móvil durante una conversación por intercomunicador, oirá un tono de llamada. Podrá optar entre 1) responder la llamada de teléfono y detener la conversación por intercomunicador y 2) rechazar la llamada y continuar con la conversación a través del intercomunicador.
 - Para responder la llamada telefónica y detener la conversación por intercomunicador, pulse el botón (+). Cuando termine la llamada, se reanudará la conversación a través del intercomunicador.
 - Para rechazar la llamada y mantener la conversación por intercomunicador, mantenga pulsado el botón (-) durante 2 segundos hasta que oiga un pitido.

A diferencia de otros auriculares Bluetooth para motocicleta, esto evita que el usuario pierda una conversación por intercomunicador debido a una llamada entrante.

2. Cuando tenga una llamada entrante por intercomunicador durante una conversación por teléfono móvil, oirá 4 pitidos agudos, que

indican que hay una llamada entrante. También oirá el mensaje de voz **“Intercom requested”** (Solicitud de intercomunicación). En este caso, la llamada de intercomunicador no anula la llamada telefónica, porque el intercomunicador tiene menos prioridad que la llamada. Deberá colgar la llamada telefónica para realizar o recibir una llamada por intercomunicador.

Fallo del intercomunicador

Cuando intente iniciar una conversación por intercomunicador con un amigo de intercomunicador que ya está manteniendo una conversación por teléfono móvil con otra persona, oirá un doble pitido grave que indica que la señal está ocupada. También oirá el mensaje de voz **“Error de intercomunicador”**. En este caso, deberá intentarlo nuevamente más tarde. Por otro lado, el amigo de intercomunicador oirá 4 pitidos agudos para avisarle de que tiene una llamada de intercomunicador entrante.

Reconexión del intercomunicador

Si su amigo de intercomunicador se sale del alcance de su dispositivo mientras mantienen una conversación a través del intercomunicador, puede que usted oiga un ruido estático y que la conversación a través del intercomunicador se acabe desconectando. En este caso, el Just Speak S intentará automáticamente reconectar el intercomunicador cada 8 segundos. Oirá dobles pitidos agudos hasta que la conversación por intercomunicador se restablezca. Si no desea restablecer la conexión, mantenga pulsado el botón (-) durante 1 segundo para detener el intento de reconexión.

7. CONFIGURACIÓN DEL JUST SPEAK S

Puede establecer la configuración del Just Speak S mediante las instrucciones del menú de voz que se indican a continuación.

1. Para entrar en el menú de configuración por voz, mantenga pulsado el botón (+) durante 10 segundos, hasta que el LED se ilumine en color azul fijo y se oigan pitidos agudos dobles. Oirá el mensaje de voz **“Configuración”**.
2. Pulse el botón (+) para desplazarse entre los menús. Oirá mensajes de voz para cada elemento de menú, tal como se muestra a continuación.
3. Puede habilitar o deshabilitar la función o ejecutar el comando pulsando el botón (-).
4. Si no se pulsa ningún botón en 10 segundos, el Just Speak S cerrará la configuración y volverá al modo de espera.
5. Si desea salir inmediatamente de la configuración, mantenga pulsado el botón (+) hasta que oiga el mensaje de voz **“Exit configuration”** (Salir de la configuración) y pulse el botón (-).

A continuación se muestran los mensajes de voz que corresponden a cada elemento de menú:

- (1) *VOX phone (VOX telefónico)*
- (2) *Voice prompt (Mensaje de voz)*
- (3) *Delete all pairings (Eliminar todos los emparejamientos)*
- (4) *Factory reset (Restablecer valores de fábrica)*
- (5) *Exit configuration (Cerrar configuración)*

Habilitación/deshabilitación de la función de respuesta a llamadas activada por voz

Mensaje de voz	“VOX phone” (VOX telefónico)
Valor predefinido de fábrica	Habilitar
Habilitar/deshabilitar	Pulse el botón (-)

Si esta función se encuentra habilitada, podrá responder a las llamadas entrantes simplemente pronunciando una palabra a un volumen lo suficientemente alto, a menos que esté conectado al intercomunicador. Por ejemplo, cuando oiga una serie de pitidos por una llamada entrante, podrá responder la llamada diciendo en voz alta “**Hola**” o cualquier otra palabra. Sin embargo, la función de VOX telefónico no funciona si está conectado al intercomunicador. Esta opción está habilitada de fábrica, pero puede deshabilitarla. Si este modo está deshabilitado, tendrá que pulsar el botón (+) para responder una llamada.

Habilitación/deshabilitación de mensajes de voz

Mensaje de voz	“Voice prompt” (Mensaje de voz)
Valor predefinido de fábrica	Habilitar
Habilitar/deshabilitar	Pulse el botón (-)

Puede deshabilitar los mensajes de voz modificando la configuración, pero los siguientes mensajes siempre estarán activados.

- Mensajes de voz correspondientes al menú de configuración
- Mensajes de voz correspondientes al indicador de nivel de batería
- Mensajes de voz correspondientes al restablecimiento de valores de fábrica

Eliminación de toda la información de emparejamiento Bluetooth

Mensaje de voz	“Delete all pairings” (Eliminar todos los emparejamientos)
Valor predefinido de fábrica	N/D
Ejecutar	Pulse el botón (-)

Para eliminar toda la información de emparejamiento Bluetooth del Just Speak S, mantenga pulsado el botón (+) hasta que oiga el mensaje de voz “**Borrar todos los emparejamientos**” y pulse el botón (-) para confirmar.

Restablecimiento a los valores predefinidos de fábrica

Mensaje de voz	“Factory reset” (Restablecer valores de fábrica)
Valor predefinido de fábrica	N/D
Ejecutar	Pulse el botón (-)

Para restablecer los valores de fábrica del Just Speak S, mantenga pulsado el botón (+) hasta que oiga el mensaje de voz “**Factory reset**” (Restablecer valores de fábrica). Pulse el botón (-) para confirmar. El Just Speak S se apaga con el mensaje de voz “**Headset reset, goodbye**” (Restablecimiento del auricular, adiós).

Salida del menú de configuración de voz

Mensaje de voz	“Exit configuration” (Salir de la configuración)
Valor predefinido de fábrica	N/D
Ejecutar	Pulse el botón (-)

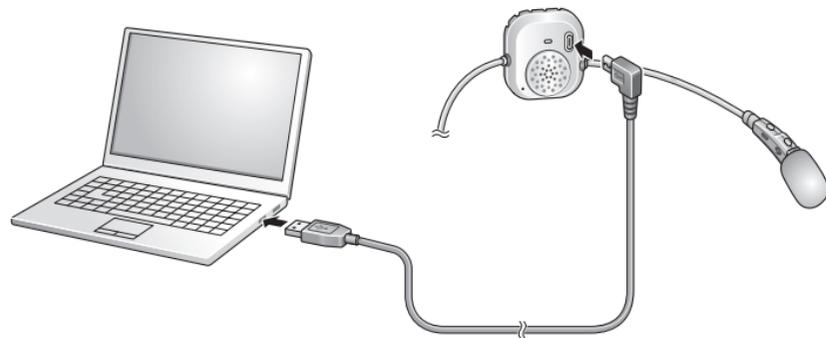
Para salir del menú de configuración de voz y volver al modo en espera, mantenga pulsado el botón (+) hasta que oiga el mensaje de voz “**Exit configuration**” (Salir de la configuración). Pulse el botón (-) para confirmar.

Pulse el botón (+)	Pulse el botón (-)
“VOX phone” (VOX telefónico)	Habilitar/deshabilitar
“Voice prompt” (Mensaje de voz)	Habilitar/deshabilitar
“Delete all pairings” (Eliminar todos los emparejamientos)	Ejecutar
“Factory reset” (Restablecer valores de fábrica)	Ejecutar
“Exit configuration” (Salir de la configuración)	Ejecutar

Menú de configuración de voz y funcionamiento de botones

8. ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

El Just Speak S admite la función de actualización del firmware. Visite el sitio web de Caberg, en www.caberg-helm.com, para buscar y descargar las últimas versiones del software.



INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

Este producto incluye una batería interna recargable y no extraíble. No intente extraer la batería del dispositivo, ya que podría dañarlo. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero se terminará agotando con el tiempo. Recargue la batería utilizando únicamente los cargadores aprobados por Caberg y diseñados para este dispositivo. El uso de un cargador que no esté aprobado puede conllevar riesgo de incendio, explosión, pérdidas u otros peligros.

Intente siempre mantener la batería entre 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Es posible que los dispositivos con baterías calientes o frías no funcionen temporalmente. El rendimiento de la batería es especialmente limitado en temperaturas muy inferiores a 0°C.

No elimine las baterías arrojándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. No utilice nunca un cargador que presente daños. El tiempo de funcionamiento es solo una estimación y depende de los dispositivos usados conjuntamente, de las funciones utilizadas, de la antigüedad y el estado de la batería, de las temperaturas a las que se vea sometida la batería y de muchos otros factores.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

EL producto debe tratarse con cuidado. Las siguientes recomendaciones le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

1. No utilice ni guarde el dispositivo en zonas con polvo o suciedad. Sus partes móviles y sus componentes electrónicos pueden resultar dañados.
2. No guarde el dispositivo en zonas a altas temperaturas. Estas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir ciertos plásticos.
3. No guarde el dispositivo en zonas a bajas temperaturas. Cuando el dispositivo vuelva a su temperatura normal, la humedad podría condensarse en su interior y dañar los circuitos electrónicos.
4. No intente abrir el producto.
5. No deje caer ni golpee el dispositivo. Si lo maneja de forma descuidada, podría estropear los circuitos electrónicos y los mecanismos de precisión.
6. No emplee productos químicos agresivos, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
7. No aplique pintura sobre el dispositivo. La pintura puede atascar las partes móviles e impedir su correcto funcionamiento.

ELIMINACIÓN



El símbolo del contenedor tachado sobre el producto, la documentación o el embalaje sirve para recordarle que todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores deben separarse para su recogida al final de su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea y en otros lugares en los que existen sistemas de recogida

selectiva de residuos. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación no controlada de residuos, no envíe estos productos directamente al vertedero como si se tratase de residuos urbanos; en lugar de ello, entréguelos en un punto de recogida oficial para reciclarlos.

CERTIFICACIÓN Y APROBACIÓN DE SEGURIDAD

Declaración de conformidad con la FCC

Este dispositivo cumple lo dispuesto en el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento queda supeditado a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Se ha comprobado que este equipo cumple los límites correspondientes a un dispositivo digital de Clase B, en virtud de lo dispuesto en el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites están pensados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de las señales de radio o televisión (lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo), el usuario debe intentar corregir dichas interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una salida de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

Declaración de la exposición a radiación RF FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones operativas específicas para cumplir con los límites de exposición RF. La antena que se utiliza con este transmisor no puede ser colocada ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor, salvo de conformidad con los procedimientos de productos de multitransmisión de la FCC.

Precauciones según la FCC

Cualquier cambio o modificación en el equipo que no haya sido expresamente autorizado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad CE

Este producto dispone del marcado CE según las disposiciones de la Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (RTTE) 1999/5/CE. Por la presente, Caberg declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de dicha Directiva. Para obtener más información, consulte el sitio web www.caberg-helm.com.

Tenga en cuenta que este producto utiliza bandas de radiofrecuencia no armonizadas dentro de la Unión Europea (UE). Dentro de la UE, este producto está pensado para su uso en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, España, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, Reino Unido y Suecia y, dentro de la AELC, en Islandia, Noruega y Suiza.

Declaración del Departamento de Industria de Canadá

Este dispositivo cumple lo dispuesto en las normas RSS exentas de licencia del Departamento de Industria de Canadá.

Su funcionamiento queda supeditado a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Licencia Bluetooth

La palabra de marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y su uso por parte de Caberg se hace bajo licencia. El resto de marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

El dispositivo producto cumple y adopta las especificaciones de Bluetooth® 3.0 y ha superado con éxito todas las pruebas de interoperabilidad descritas en las especificaciones Bluetooth®. Sin embargo, no se garantiza la interoperabilidad entre el dispositivo y otros productos que dispongan de Bluetooth®.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Al usar este producto, renuncia a todos los derechos legales sustanciales, incluso el derecho a entablar demandas. Lea los siguientes párrafos antes de utilizar el dispositivo. Si no acepta todas las condiciones de este acuerdo, devuelva el producto inmediatamente y se le reembolsará íntegramente el importe abonado. Al utilizar el auricular, usted queda ligado a este acuerdo y renuncia al derecho a demandar. El uso de un dispositivo de comunicaciones durante la conducción de una motocicleta, scooter, ciclomotor, ATV, quad o cualquier otro vehículo o equipo, ya sea por tierra, agua o aire (en adelante, "Vehículo"), exige toda su atención. Caberg S.p.A., incluyendo sus Consejeros, Directivos, Afiliados, Empresa Matriz, Representantes, Agentes, Contratistas, Patrocinadores, Empleados, Suministradores y Distribuidores (en adelante, la "Compañía" o "Caberg") le recomiendan encarecidamente que tome todas las precauciones necesarias y permanezca alerta al tráfico, a las condiciones meteorológicas y al estado de la carretera si decide utilizar el auricular, incluyendo todos los modelos derivados independientemente de su nombre o marca comercial (en adelante, el "Dispositivo"), y que detenga su Vehículo en el arcén antes de realizar o responder a una llamada. Cualquier publicación, anuncio publicitario o de otro tipo o cualquier documento similar que haga referencia al uso del Dispositivo durante la conducción de un Vehículo tiene como única misión señalar sus capacidades técnicas, y no debe interpretarse erróneamente como una incitación a los usuarios a utilizar el Dispositivo mientras forman parte de la circulación.

Al adquirir este Dispositivo y no devolverlo con el objeto de que se le reembolse el importe íntegro abonado (ver más adelante), usted libera a Caberg de forma irrevocable de cualquier responsabilidad, pérdida, reclamación y gasto (incluso las costas de los abogados) en relación con cualquier daño personal, lesión o desenlace fatal, así como con las pérdidas o daños materiales en cualquier Vehículo, incluyendo el suyo propio, o a cualesquiera propiedades o bienes que le pertenezcan a usted o a terceras personas, que puedan producirse debido a la utilización del Dispositivo bajo cualquier circunstancia o condición, independientemente de la jurisdicción. Caberg no se responsabilizará de ningún daño personal, independientemente de las causas, condiciones o circunstancias, incluyendo el funcionamiento incorrecto del Dispositivo, y todos los riesgos asociados a su funcionamiento recaen exclusivamente y por completo en el usuario de este Dispositivo, independientemente de si el Dispositivo es utilizado por el comprador original o por un tercero.

Por la presente, Caberg le notifica que el uso de este Dispositivo puede contravenir leyes o regulaciones locales, federales, estatales o nacionales, y que cualquier uso del Dispositivo se efectuará bajo su completo riesgo y responsabilidad.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores o beneficiarios, por la presente liberan y eximen voluntariamente y a perpetuidad a Caberg de cualquier litigio, reclamación, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda derivarse, directa o indirectamente, del uso del Dispositivo, por cualquier malestar, dolor, padecimiento, incomodidad, pérdida, lesión, muerte o daños provocados a cualquier persona o propiedad independientemente de la causa, YA SEA PROVOCADA POR NEGLIGENCIA O POR OTRAS CAUSAS DISTINTAS, y que a partir

de este momento puedan recaer sobre usted a consecuencia de dicho uso, hasta el máximo grado permitido por la ley.

- Usted entiende y asume por completo los riesgos de utilizar el Dispositivo, incluido el riesgo de actos u omisiones negligentes por parte de otros.
- Usted confirma que es físicamente capaz de utilizar el Dispositivo y que no padece ninguna enfermedad ni presenta ninguna necesidad médica que puedan alterar sus habilidades para hacerlo de forma segura. Confirma que es mayor de dieciocho (18) años y que se le ha advertido de los riesgos asociados al uso del Dispositivo. Además, declara que no consumirá ninguna bebida alcohólica que pueda afectar a su estado de alerta ni ninguna sustancia psicotrópica y que no llevará consigo, usará o consumirá dichas sustancias antes o durante el uso del Dispositivo.
- Reconoce haber recibido todas nuestras advertencias y entiende que: (a) el uso del Dispositivo al formar parte de la circulación conlleva riesgos y peligros, incluidos, entre otros, enfermedades, esguinces, fracturas, parálisis parcial y/o total, lesiones mortales u otras dolencias que podrían causar una incapacidad grave; (b) estos riesgos y peligros pueden ser provocados por la negligencia de los fabricantes o sus agentes, o de cualquier tercera persona involucrada en el proceso de diseño o fabricación del Dispositivo; (c) estos riesgos y peligros pueden surgir a raíz de causas previsibles o imprevisibles. Por la presente, usted asume todos los riesgos y peligros y toda responsabilidad por cualquier pérdida y/o daño, incluso aunque estén causados totalmente o en parte por la negligencia o conducta de otros, incluyendo la Compañía.
- Usted confirma que ha leído este descargo de responsabilidad y que entiende íntegramente sus términos y que ha renunciado a derechos

sustanciales ya que no ha devuelto el Dispositivo ni ha obtenido el reintegro del importe abonado (ver la opción de reembolso más adelante).

Garantía limitada de dos años

Caberg S.p.A. (en adelante, "Caberg") garantiza que este producto (en adelante, "Producto") cumple y funcionará de acuerdo con las especificaciones técnicas publicadas y el material impreso adjunto, y no presentará defectos materiales ni de fabricación durante el periodo de dos (2) años a contar desde la fecha de compra por parte del primer comprador del Producto. La garantía limitada únicamente es válida para el comprador original del Producto y no puede asignarse o transferirse a ningún otro comprador/usuario posterior.

Esta garantía se limita a la reparación y/o sustitución, a discreción de Caberg, de un Producto defectuoso o no conforme, y Caberg no será responsable de que el Producto no pueda llevar a cabo funciones específicas, ni de cualquier otra no conformidad causada por, o atribuible a: (a) cualquier aplicación o uso indebido del Producto; (b) el incumplimiento por parte del Cliente de cualquiera de las especificaciones o instrucciones de Caberg; (c) la negligencia, el abuso o los accidentes en relación con el producto; o (d) cualquier equipo o software asociado o complementario no suministrado por Caberg.

La garantía limitada puede hacerse efectiva enviando el Producto a Caberg o al distribuidor internacional donde se adquirió, proporcionando la prueba de compra o de la fecha de recepción. El Cliente acepta asegurar el

Producto o asume el riesgo de pérdida o daño durante su transporte, y acepta abonar por adelantado los gastos de envío a Caberg, y utilizar el embalaje original u otro equivalente.

Limitación de responsabilidad

A EXCEPCIÓN DE LO EXPRESAMENTE ESTABLECIDO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, CABERG NO OFRECE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A NINGÚN EQUIPO, COMPONENTE O SERVICIO PROPORCIONADO EN VIRTUD DE ESTE ACUERDO INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NI CABERG NI SU DISTRIBUIDOR SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN OTRO DAÑO INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INHERENTES, ESPECIALES O DERIVADOS, YA SEA UNA ACCIÓN CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA Y LA RESPONSABILIDAD OBJETIVA), COMO SON, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS PREVISTOS PROVOCADA O DERIVADA DEL USO DE EQUIPO, COMPONENTES O SERVICIOS AQUÍ MENCIONADOS O AL RENDIMIENTO, USO O INCAPACIDAD DE UTILIZAR ESTE, INCLUSO SI CABERG O SU DISTRIBUIDOR HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE EXISTENCIA DE DICHOS DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE CABERG O SUS DISTRIBUIDORES EXCEDERÁ EL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO.

Devolución con reembolso íntegro

SI USTED NO ACEPTA NI RECONOCE LAS CONDICIONES INDICADAS ANTERIORMENTE, PUEDE DEVOLVER ESTE DISPOSITIVO A CABERG PARA OBTENER UN REEMBOLSO ÍNTEGRO, SIEMPRE QUE LO HAGA DENTRO DEL PERIODO DE 14 DÍAS LABORABLES A PARTIR DE LA COMPRA DEL DISPOSITIVO Y QUE EL EMBALAJE ESTÉ INTACTO. SI LO HACE, CONSULTE ESTA SECCIÓN. SI NO DEVUELVE EL DISPOSITIVO PARA OBTENER UN REEMBOLSO DENTRO DEL PERIODO ESTIPULADO, USTED ACEPTA EXPLÍCITAMENTE LO EXPUESTO ANTERIORMENTE Y RENUNCIA A TODOS LOS DERECHOS A FUTURAS RECLAMACIONES Y DEMANDAS CONTRA CABERG, EN LOS TÉRMINOS INDICADOS PREVIAMENTE.

ADVERTENCIA

Caberg le informa de que el uso de este dispositivo en las vías públicas puede estar prohibido por la ley. Consulte las leyes locales y utilice exclusivamente este dispositivo fuera de las vías públicas, en lugares como propiedades privadas o circuitos cerrados. Si el uso simultáneo de auriculares en ambos oídos mientras circula en motocicleta está prohibido por las leyes locales, utilice solo uno de los dos auriculares mientras conduce. Caberg no admite ningún tipo de responsabilidad si usted no respeta esta advertencia.

El volumen alto de los auriculares puede ser dañino para los tímpanos y causar la pérdida de capacidad auditiva. Mantenga el volumen a un nivel moderado para proteger su oído.

